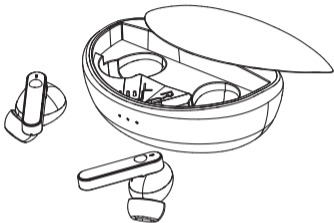


Quick Start Guide



T-BUDS

High-Fidelity True Wireless Stereo Earbuds with
Bluetooth and Active Noise Cancellation



Important Safety Information

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, can result in an explosion.
8. Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment can result in an explosion, or the leakage of flammable liquid or gas.
9. A battery subjected to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
10. Do not disassemble or modify this product.
11. Do not replace a battery. It can defeat a safeguard.
12. Please store this product in a clean and dry environment.
13. Charge it once a month (minimum).
14. Do not leave unattended while charging.
15. **WARNING!** Choking and Swallowing Hazard. Keep the product safely out of reach of children and pets. The small size and the internal battery present a choking and swallowing hazard. Failure to follow instructions may lead to permanent damage or death.
16. Operation Ambient Temperature up to 40°C.



Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on

the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.



Warning! To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods. As a guide to setting the volume level, check that you can still hear your own voice, when speaking normally while listening with the headphones.



Warning! Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.



Información importante de seguridad

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todos los avisos.
4. Siga todo lo indicado en estas instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato sólo con un trapo suave y seco.
7. El eliminar una pila tirándola a un fuego o un horno encendido, o el tratar de romperla o desmontarla mecánicamente puede dar lugar a una explosión.
8. El dejar una pila en un entorno con una temperatura exterior extremadamente alta puede dar lugar a una explosión o a una fuga de un líquido o gas inflamable.
9. Si una pila queda sujeta a una presión de aire extremadamente baja se puede producir una explosión o a una fuga de un líquido o gas inflamable.
10. No trate de desmontar o modificar este aparato en forma alguna.

11. No trate de sustituir la pila por sus propios medios. Puede anular su sistema de seguridad.
12. Almacene este aparato en un entorno limpio y seco.
13. Cárquelo como mínimo una vez al mes.
14. No permita que este aparato quede desatendido durante el proceso de carga.
15. **¡ATENCIÓN!** Riesgo de atragantamiento o ahogamiento. Mantenga este aparato lejos del alcance los niños y los animales. Su pequeño tamaño y la pila interna suponen un riesgo de atragantamiento o ahogamiento. EL no atender a estas precauciones puede dar lugar a un accidente grave o incluso la muerte.
16. Temperatura ambiente de funcionamiento hasta 40°C.



Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país. En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.



¡Advertencia! Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a un volumen alto durante períodos prolongados. Como guía para configurar el nivel de volumen, verifique que aún puede escuchar su propia voz cuando habla normalmente mientras escucha con los auriculares.



¡Advertencia! Las baterías (paquete de baterías o baterías instaladas) no deben exponerse a un calor excesivo, como la luz solar, el fuego o similares.



Consigne de sécurité importantes

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Tenez compte de tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
6. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
7. Placer la batterie dans des flammes ou un four chaud, ou tenter de l'écraser ou de la couper mécaniquement peut produire une explosion.
8. Laisser la batterie dans un environnement aux températures extrêmement élevées peut produire une explosion ou une fuite de liquide ou gaz inflammable.
9. Une batterie soumise à une pression de l'air très faible peut causer une explosion ou la fuite de liquide ou gaz inflammable
10. Ne démontez pas et ne modifiez pas cet appareil.
11. Ne remplacez pas la batterie, elle peut contourner un dispositif de protection.
12. Conservez cet appareil dans un endroit propre et sec.
13. Rechargez au moins une fois par mois.
14. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance durant la charge.
15. **AVERTISSEMENT!** Risque d'ingestion et d'étouffement. Conservez ce produit hors de portée des enfants et des animaux de compagnie. Les petites pièces et les piles peuvent être avalées et provoquer la suffocation. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures permanentes et même la mort.
16. Température ambiante de fonctionnement jusqu'à 40°C.



Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait

avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.



Avertissement! Pour éviter d'éventuels dommages auditifs, n'écoutez pas à des niveaux de volume élevés pendant de longues périodes. Pour vous guider dans le réglage du niveau de volume, vérifiez que vous pouvez toujours entendre votre propre voix lorsque vous parlez normalement tout en écoutant avec le casque.



Avertissement! Les batteries (bloc-batterie ou batteries installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que le soleil, le feu ou autre.



Wichtige Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie diese Anleitungen.
2. Bewahren Sie diese Anleitungen auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
7. Das Entsorgen von Batterien/Akkus im Feuer oder einem heißen Ofen oder das mechanische Zerkleinern oder Zerschneiden der Batterie kann zu einer Explosion führen.
8. Wenn Sie eine Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen lagern,

kann dies zu einer Explosion oder zum Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen.

9. Wenn eine Batterie extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt ist, kann dies zu einer Explosion oder zum Austritt von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen.
10. Demontieren oder modifizieren Sie dieses Produkt nicht.
11. Tauschen Sie die Batterie nicht aus. Dies könnte eine Sicherungsfunktion außer Kraft setzen.
12. Bitte lagern Sie dieses Produkt in einer sauberen und trockenen Umgebung.
13. Laden Sie die Batterie einmal im Monat (mindestens).
14. Lassen Sie die Batterie während des Ladens nicht unbeaufsichtigt.
15. **WARNUNG!** Gefahr des Erstickens und Verschluckens. Bewahren Sie das Produkt sicher außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf. Die geringe Größe und die interne Batterie stellen eine Erstickungs- und Verschluckungsgefahr dar. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu dauerhaften Schäden oder zum Tod führen.
16. Betriebsumgebungstemperatur bis zu 40°C.



Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamts oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.



Warnung! Um möglichen Hörschäden vorzubeugen, hören Sie nicht über längere Zeit mit hoher Lautstärke. Überprüfen Sie als Richtlinie zum Einstellen der Lautstärke, ob Sie Ihre eigene Stimme noch hören können, wenn Sie beim Hören mit den Kopfhörern normal sprechen.



Warnung! Batterien (Batteriepack oder eingebaute Batterien) dürfen keiner übermäßigen Hitze wie Sonneneinstrahlung, Feuer oder ähnlichem ausgesetzt werden.



Informações de segurança importantes

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não use esse aparelho próximo à água.
6. Limpe apenas com pano seco.
7. O descarte da bateria no fogo ou forno quente, esmagamento ou corte mecânico de uma bateria, podem causar uma explosão.
8. Deixar a bateria em um ambiente com temperatura extremamente alta pode causar uma explosão ou vazamento de gás ou líquido inflamável.
9. Deixar a bateria em um ambiente com pressão extremamente baixa pode causar uma explosão ou vazamento de gás ou líquido inflamável.
10. Não desmonte nem modifique esse produto.
11. Não substitua uma bateria. Isso pode prejudicar uma salvaguarda.
12. Por favor, guarde esse produto em um ambiente limpo e seco.
13. Carregue uma vez por mês (mínimo).
14. Não deixe o dispositivo sem supervisão enquanto o carrega.

15. **ADVERTENCIA!** Perigo de asfixia e de engolir. Mantenha o produto em segurança fora do alcance de crianças e animais de estimação. O tamanho pequeno e a bateria interna representam perigo de asfixia e de ser engolida. O não cumprimento das instruções pode levar a danos permanentes ou morte.
16. Temperatura ambiente de operação de até 40°C.



Correcção correcta deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.



Aviso! Para evitar possíveis danos à audição, não ouça em níveis de volume altos por longos períodos. Como um guia para definir o nível de volume, verifique se você ainda consegue ouvir sua própria voz, ao falar normalmente enquanto ouve com os fones de ouvido.



Aviso! As baterias (bateria ou baterias instaladas) não devem ser expostas a calor excessivo, como luz do sol, fogo ou algo semelhante.



Importanti istruzioni di sicurezza

1. Leggete queste istruzioni.
2. Conservate queste istruzioni.
3. Rispettate tutti gli avvertimenti.
4. Seguite tutte le istruzioni.
5. Non utilizzate questo dispositivo vicino l'acqua.
6. Pulite solamente con un panno asciutto.
7. Lo smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo, oppure lo schiacciamento o il taglio meccanico di una batteria, può provocare un'esplosione
8. Lasciare una batteria in un ambiente a temperatura estremamente elevata può provocare un'esplosione o la perdita di liquido o gas infiammabile.
9. Una batteria sottoposta a una pressione dell'aria estremamente bassa può provocare un'esplosione o la perdita di liquido o gas infiammabile.
10. Non smontate né modificate questo prodotto.
11. Non sostituite la batteria. Ciò può disattivare la protezione.
12. Conservate questo prodotto in un ambiente pulito e asciutto.
13. Ricaricate (almeno) una volta al mese.
14. Non lasciare incustoditi durante la ricarica.
15. **ATTENZIONE!** Rischio di soffocamento e ingestione. Tenere il prodotto in modo sicuro fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici. Le dimensioni ridotte e la batteria interna comportano il rischio di soffocamento e ingestione. La mancata osservanza delle istruzioni può causare danni permanenti o morte.
16. Funzionamento Temperatura ambiente fino a 40°C.



Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione nazionale. Questo prodotto deve essere portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di

questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.



Avvertimento! Per prevenire possibili danni all'udito, non ascoltare ad alto volume per lunghi periodi. Come guida per l'impostazione del livello del volume, controlla che tu possa ancora sentire la tua voce, quando parli normalmente mentre ascolti con le cuffie.



Avvertimento! Le batterie (pacco batterie o batterie installate) non devono essere esposte a calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili.



Belangrijke veiligheidsinformatie

1. Lees deze instructies.
2. Bewaar deze instructies.
3. Let op alle waarschuwingen.
4. Volg alle instructies op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Alleen reinigen met een droge doek.
7. Verwijdering van een accu in vuur, hete oven of mechanisch samenpersen of openzagen van een accu kan leiden tot een explosie.
8. Als een accu in een omgeving met extreem hoge temperatuur komt, kan er een explosie ontstaan of kan er ontvlambare vloeistof of gas lekken.
9. Een accu in te lage luchtdruk kan leiden tot een explosie of lekkage van ontvlambare vloeistof of gas.
10. Dit product niet demonteren of aanpassen.

11. Vervang een accu niet. Dit kan een veiligheidsvoorziening uitschakelen.
12. Bewaar dit product in een schone en droge omgeving.
13. Laad één keer per maand op (het minimum).
14. Tijdens het opladen niet onbeheerd achterlaten.
15. **WAARSCHUWING!** Gevaar voor inslikken en stikken. Houd het product veilig buiten bereik van kinderen en huisdieren. De kleine omvang en de interne accu vormen een gevaar voor inslikken en stikken. Het niet opvolgen van instructies kan leiden tot permanente schade of de dood.
16. Werking Omgevingstemperatuur tot 40°C.



Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag weggooien. Dit product moet na afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycleerd. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een doelmatiger gebruik van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.



Waarschuwing! Om mogelijke gehoorbeschadiging te voorkomen, mag u niet langdurig op een hoog volume luisteren. Als richtlijn voor het instellen van het volumeniveau moet u controleren of u uw eigen stem nog steeds kunt horen wanneer u normaal spreekt terwijl u met de hoofdtelefoon luistert.



Waarschuwing! Batterijen (batterijpakket of geplaatste batterijen) mogen niet worden blootgesteld aan overmatige hitte, zoals zonlicht, vuur en dergelijke.



Viktig säkerhetsinformation

1. Läs dessa anvisningar.
2. Behåll dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte denna anordning nära vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Om ett batteri läggs i en eld eller i en varm ugn, eller om ett batteri mekaniskt krossas eller skärs, kan det resultera i en explosion.
8. Om ett batteri lämnas i en omgivande miljö med extremt hög temperatur kan det resultera i en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
9. Om ett batteri utsätts för ett extremt lågt lufttryck kan det resultera i en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
10. Ta inte isär och modifiera inte denna produkt.
11. Byt inte ut ett batteri. Det kan motverka en säkerhetsåtgärd.
12. Förvara denna produkt i en ren och torr miljö.
13. Ladda den (minst) en gång per månad.
14. Lämna inte utan uppsikt under laddning.
15. **WARNING!** Fara för sväljning och kvävning. Håll produkten utom räckhåll för barn och husdjur. Det lilla formatet och det interna batteriet utgör en fara för kvävning och sväljning. Underlåtenhet att följa anvisningar kan leda till permanent skada eller dödsfall.
16. Drift Omgivningstemperatur upp till 40°C.



Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett auktoriserat återvinningsställe för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas

negativt på grund av potentiella risksubstanser som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshandlingsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas.



Varning! För att förhindra eventuell hörselskada, lyssna inte på höga volymnivåer under långa perioder. Som en guide för att ställa in volymnivån, kontrollera att du fortfarande kan höra din egen röst när du pratar normalt medan du lyssnar med hörlurarna.



Varning! Batterier (batteripaket eller installerade batterier) får inte utsättas för kraftig värme som solsken, eld eller liknande.



Ważne informacje bezpieczeństwa

1. Przeczytaj te instrukcje.
2. Zachowaj te instrukcje.
3. Zastosuj się do wszystkich ostrzeżeń.
4. Zastosuj się do wszystkich zaleceń.
5. Nie używaj tego urządzenia blisko wody.
6. Czyść tylko suchą ścierką.
7. Wyrzucenie baterii do ognia lub rozgrzanego pieca, albo mechaniczne zgniecenie lub rozcięcie baterii może spowodować wybuch.
8. Pozostawienie baterii w środowisku o skrajnie wysokiej temperaturze może spowodować wybuch albo wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.
9. Bateria poddana skrajnie niskiemu ciśnieniu powietrza może skutkować wybuchem albo wyciekaniem łatwopalnej cieczy lub gazu.
10. Nie należy rozbierać ani modyfikować tego produktu.

11. Nie należy wymieniać baterii. Może to uszkodzić zabezpieczenie.
12. Prosimy o przechowywanie tego produktu w czystym i suchym środowisku.
13. Należy go ładować (przynajmniej) raz w miesiącu.
14. Nie należy go pozostawiać bez nadzoru podczas ładowania.
15. **UWAGA!** Zagrożenie połamaniem i uduszeniem. Produkt należy trzymać bezpiecznie poza zasięgiem dzieci oraz zwierząt. Mały rozmiar oraz obecność wewnętrznej baterii stanowią niebezpieczeństwo połamania oraz uduszenia. Niezastosowanie się do instrukcji może spowodować trwały uraz lub śmierć.
16. Temperatura otoczenia podczas pracy do 40°C.



Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.



Ostrzeżenie! Aby zapobiec możliwemu uszkodzeniu słuchu, nie słuchaj przy wysokim poziomie głośności przez długi czas. Jako wskazówkę dotyczącą ustawiania poziomu głośności sprawdź, czy nadal słyszysz własny głos, gdy mówisz normalnie podczas słuchania przez słuchawki.



Ostrzeżenie! Bateria (akumulator lub zainstalowane baterie) nie mogą być wystawiane na działanie nadmiernego ciepła, takiego jak światło słoneczne, ogień lub tym podobne.



重要な安全上の注意

1. 使用上の注意をよくお読みください。
2. 使用上の注意を保管しておいてください。
3. 警告すべてにしたがってください。
4. 使用上の指示すべてにしたがってください。
5. 本装置を水の近くで使用しないでください。
6. 必ず乾いた布でクリーニングしてください。
7. バッテリーを火や熱い炉に投げたり、機械破碎や切断したりすると、爆発の危険があります。
8. バッテリーを高温になる環境に置いておくと、爆発したり、易燃性の液体またはガスが漏れる恐れがあります。
9. バッテリーは、気圧が極端に低い場所では爆発したり、易燃性の液体またはガスが漏れる恐れがあります。
10. 本装置を分解したり改造したりしないでください。
11. バッテリーを交換しないでください。安全装置が破損します。
12. 製品を清潔で乾燥した環境で保管してください。
13. 月に1回以上充電してください。
14. 充電中はその場を離れないでください。
15. **警告!** 窒息および誤飲の危険あり。本製品は、お子様やペットの届かない場所に保管してください。サイズが小さく、バッテリーを内蔵しており、窒息および誤飲の危険があります。本警告に従わない場合、永続的な障害や死亡の危険があります。
16. 動作周囲温度40°Cまで。



本製品に電源コードが付属されている場合、付属の電源コードは本製品以外ではご使用いただけません。電源コードは必ず本製品に付属された電源コードのみご使用ください。



警告! 聴覚障害の可能性を防ぐために、大音量で長時間聴かないでください。音量レベル設定の目安として、ヘッドホンで普通に話しているときに、自分の声が聞こえることを確認してください。



警告! バッテリー（バッテリーパックまたは取り付けられているバッテリー）は、日光や火などの過度の熱にさらされてはなりません。



重要安全情報

1. 阅读这些说明。
2. 保留这些说明。
3. 注意所有警告。
4. 遵守所有说明。
5. 请勿在水旁使用本设备。
6. 仅使用干布清洁。
7. 将电池丢入火或热烤箱中,或机械性粉碎或切割电池,可能导致爆炸。
8. 将电池留在极高的温度周围环境中,可能导致爆炸或易燃液体或气体泄漏。
9. 将电池置于极低气压中,可能导致爆炸或易燃液体或气体泄漏。
10. 不要拆解或修改本产品。
11. 不要更换电池。它可能会使保护失效。
12. 请将本产品存放在清洁干燥的环境中。
13. 最少每月充电一次。
14. 充电时不要无人看管。
15. **警告!** 窒息和吞咽危险。让产品安全地远离儿童和宠物。小尺寸和内部电池存在窒息和吞咽危险。不遵守指示可能导致永久性伤害或死亡。
16. 工作环境温度高达40°C。

请只使用厂家指定的附属设备和配件。

如果液体流入或异物落入设备内,设备遭雨淋或受潮,设备不能正常运作或被摔坏等,设备受损需进行维修时,所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

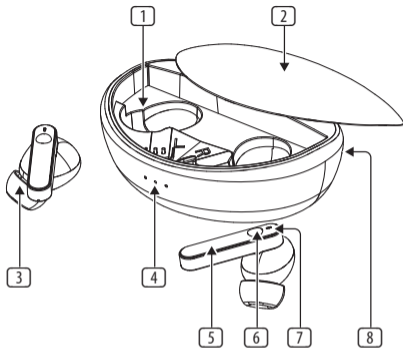
废旧电池处理不得污染环境,须按国家相关法规处理废旧电池。



警告! 为防止可能的听力损伤,请勿长时间以高音量收听。作为设置音量级别的指南,请检查在使用耳机聆听时正常说话时您是否仍然可以听到自己的声音。



警告! 电池(已安装的电池组或电池)不得暴露在阳光、火等过热环境中。



① **Charging Case**

② **Lid**

③ **Left T-Bud**

④ **Charge LEDs**

⑤ **Right T-Bud**

⑥ **Function Button**

⑦ **LED**

⑧ **USB Type C Rear Port**

Accessories List

- T-BUDS x 1 pair
- Charging case
- Charging cable, USB
- This quick start guide
- Silicone earplugs in 3 sizes

Features

- High-fidelity true wireless stereo earbuds provide wide frequency response (20 Hz - 20 kHz), delivering full bass and detailed highs
- Bluetooth® 5.0 true wireless technology for exceptional sound quality with up to 10 m (33 ft) of wireless freedom
- State-of-the-art, active noise cancellation with transparent mode feature enables awareness of surroundings while enjoying your music
- Splash-proof construction (IPX4) is ideal for sports, work out and any outdoor activity that requires pure listening pleasure
- Secure in-ear design ensures stability and comfort
- Seamless phone, voice commands, volume and music via touch control
- Up to 4 hours of battery life that can be extended up to 16 hours with the integrated battery charging case
- USB charging cable included
- Includes replacement silicon buds and optional bud sizes for custom fitting

Getting Started

Before use, please read this quick start guide carefully and keep it in a safe place.

Please fully charge the earbuds before use. Do not leave unattended while charging.

Please regularly charge the earbuds if you do not use them for a long time (more than 3 months). Please use the supplied charger cable only.

The earbuds are in the charging state (non-working state) when they are inside the charging case.

The charging case lid slides backwards to access the earbuds. Carefully fit the earbuds in your ears, and you will hear a voice prompt for pairing (as the earbuds are in BT discover mode).

LED indication on earbuds:

Charging	Red
Fully charged	Red light will turn off
Pairing mode	Red and Blue lights flashing alternately
BT connected	Blue

Charging case

USB Type C charging port at the rear

The 3 case LEDs show the status of the charging case power remaining

General Operation

Power On / Off

Power On	Press and hold for 2 seconds
Power Off	Press and hold for 4 seconds

Music Controls

Play the Track	Tap once on any earbud
Pause the Track	Tap once on any earbud
Next Track	Tap twice on RIGHT earbud
Previous Track	Tap twice on LEFT earbud

Phone Call Controls

Answer incoming call	Tap once on any earbud
Refuse incoming call	Press and hold for 2 seconds
End the call	Tap once on any earbud

Voice Assist Control

Activate Voice Assist	Tap 2 times on any earbud
-----------------------	---------------------------

Pairing

Clear Pairing	Tap 4 times on any earbud
---------------	---------------------------

ANC Control

ANC ON	Press and hold for 2 seconds
ANC OFF	Press and hold for 2 seconds
Transparent Mode	Press and hold for 2 seconds

Using both earbuds, or a single earbud

1. Make sure both earbuds are off, and your phone or other device's Bluetooth is turned off.
2. CAUTION: Turn down the volume of your phone or other device. This is important to help reduce the possibility of hearing damage.
3. Touch and hold both earbud buttons for 3 seconds, to turn on and enter pairing mode (the earbud's LED will flash in red and blue).
4. Turn on the Bluetooth mode on your phone or device, and search for the earbuds on your screen. Click and connect it. When connected successfully, the LEDs on both earbuds will turn blue.

Troubleshooting tips:

1. If your phone cannot find the earbuds, please check that the earbuds are in pairing mode. If the earbuds are not paired for a long time, please turn on the earbuds to pair again. Sometimes it is better to reset the earbuds and the bluetooth function of the phone.

2. If it is not possible to talk or listen to music while connected successfully: You might need to choose Bluetooth "Mobile Audio" or "Media Audio" when using an Android system, or please choose Bluetooth on call interface.
3. If your phone or device is paired/connected with the earbuds but there is no sound: Try removing the earbuds as a Bluetooth device and then pair with your phone or device a second time.

ES

Elementos incluidos

- T-BUDS x 1 par
- Unidad de carga
- Cable de carga, USB
- Este manual de puesta en marcha
- Tapones de silicona en 3 tamaños

Características

- Auriculares intraurales stereo inalámbricos de alta fidelidad real que ofrecen una respuesta de frecuencia muy amplia (20 Hz - 20 kHz), para unos graves potentes y unos agudos detallados
- Auténtica tecnología inalámbrica Bluetooth 5.0 true para una calidad de sonido excepcional con hasta 10 m (33 pies) de libertad inalámbrica
- Sistema de cancelación de ruidos activo y de última generación con función de modo transparente que le permite despreocuparse del ruido circundante mientras disfruta de su música
- Construcción a prueba de salpicaduras (IPX4) que resulta ideal para deportes, trabajo y cualquier actividad en exteriores que requiera de una escucha pura y placentera
- Diseño intraural fiable y seguro que le garantiza la máxima estabilidad y confort

- Imperceptible control de llamadas, órdenes vocales, volumen y música a través de un control táctil
- Hasta 4 horas de duración de la pila que puede ser alargado hasta 16 horas con la unidad de carga de pila integrada
- Incluye cable de carga USB
- Incluye tapones de silicona de recambio y tapones opcionales de otros tamaños para una mejor adaptación

Puesta en marcha

Antes de usar esta unidad, lea completamente este manual de puesta en marcha y consérvelo después en un lugar seguro por si necesita volver a consultarlo.

Cargue completamente los auriculares antes de usarlos. No los deje desatendidos durante el proceso de carga.

Cargue de forma regular los auriculares si no los va a usar durante un periodo de tiempo prolongado (superior a 3 meses).

Utilice para la carga únicamente el cable cargador incluido.

Los auriculares estarán en el estado de carga (no operativos) cuando estén dentro de la unidad de carga.

La tapa de la unidad de carga se desliza hacia atrás para que pueda acceder a los auriculares. Colóquese con cuidado los auriculares dentro de sus oídos y escuchará un aviso vocal del proceso de pareamiento o sincronización (ya que los auriculares estarán entonces en el modo de localización BT).

Indicaciones LED en los auriculares:

Cargando	Rojo
Cargados	El piloto rojo se apagará
Modo de pareamiento alternativamente	Los pilotos rojo y azul parpadearán
Conexión BT	Azul

Unidad de carga

Puerto de carga USB de tipo C en la parte trasera

Los 3 pilotos LED de la unidad muestran el estado de la carga restante de la unidad

Funcionamiento general

Encendido/apagado	Encendido Manténgalo pulsado durante 2 segundos
Apagado	Manténgalo pulsado 4 segundos

Controles de la música

Reproducción de la pista	Pulse una vez en cualquiera de los auriculares
Dejar en pausa la pista	Pulse una vez en cualquiera de los auriculares
Pista siguiente	Pulse dos veces en el auricular DERECHO
Pista anterior	Pulse dos veces en el auricular IZQUIERDO

Controles de llamadas

Atender llamada entrante	Pulse una vez en cualquiera de los auriculares
Rechazar llamada entrante	Mantenga pulsado durante 2 segundos
Finalizar la llamada	Pulse una vez en cualquiera de los auriculares

Control de asistencia vocal

Activar asistencia vocal	Pulsar 2 veces en cualquiera de los auriculares
--------------------------	---

Pareamiento o sincronización

Pareamiento claro	Pulsar 4 veces en cualquiera de los auriculares
-------------------	---

Control ANC

ANC ON	Mantenga pulsado durante 2 segundos
ANC OFF	Mantenga pulsado durante 2 segundos
Modo transparente	Mantenga pulsado durante 2 segundos

Usando ambos auriculares o uno solo de ellos

1. Asegúrese de que ambos auriculares estén apagados y de que móvil u otro dispositivo Bluetooth estén apagados.

2. **CUIDADO:** Reduzca al mínimo el volumen de su móvil u otro dispositivo. Esto es importante para ayudar a reducir la posibilidad de daños auditivos.
3. Mantenga pulsados los botones de ambos auriculares durante 3 segundos para encenderlos y activar el modo de pareamiento (el piloto LED de los auriculares parpadeará en rojo y azul de forma alternativa).
4. Active el modo Bluetooth en su móvil o dispositivo y localice los auriculares en la pantalla. Haga clic sobre ellos para iniciar el pareamiento o conexión. Cuando se hayan conectado correctamente, el piloto de ambos auriculares quedará iluminado en azul.

Resolución de problemas:

1. Si no puede localizar estos auriculares en su móvil, compruebe que los auriculares estén en el modo de pareamiento. Si no consigue realizar el pareamiento durante un periodo prolongado, apague los auriculares e iniciar de nuevo todo el proceso. A veces es mejor reiniciar los auriculares y la función Bluetooth del móvil o dispositivo.
2. No es posible hablar o escuchar música mientras esté conectado correctamente: Debe elegir en "audio móvil" o "audio de soporte" cuando esté usando un sistema Android, o elija el interface Bluetooth en la llamada.
3. Si su móvil o dispositivo está pareado/conectado con los auriculares pero no hay sonido: pruebe a desconectar los auriculares como dispositivo Bluetooth y volver a parearlos de nuevo con su móvil o dispositivo.

FR

Liste des accessoires

- 1 paire de T-BUDS
- Boîtier de chargement
- Câble de chargement USB
- Ce guide de mise en œuvre rapide
- Embouts en silicone de 3 tailles

Caractéristiques

- Écouteurs haute-fidélité stéréo sans fil à large réponse en fréquence (20 Hz à 20 kHz) offrant des basses profondes et des aigus précis
- Technologie sans fil Bluetooth 5.0 pour une qualité sonore exceptionnelle et une portée sans fil jusqu'à 10 m
- Système actif d'élimination du bruit haute technologie avec mode transparent pour entendre votre environnement tout en profitant de votre musique
- Écouteurs étanches (IPX4) parfaits pour le sport, les séances d'entraînement ou toute activité en extérieur qui vous permettent d'écouter de la musique
- Conception intra auriculaire pour plus de stabilité et de confort
- Commandes tactiles pour contrôler facilement votre téléphone, les commandes vocales, le volume et les commandes de votre musique
- Autonomie jusqu'à 4 heures pouvant être allongée à 16 h grâce au boîtier de chargement fourni
- Câble USB fourni
- Embouts supplémentaires en silicone fournis et embouts de taille différente en option

Mise en œuvre

Avant d'utiliser le produit, merci de lire ce guide de mise en œuvre rapide avec attention et de le conserver dans un endroit sûr.

Chargez complètement les écouteurs avant la première utilisation. Ne les laissez pas sans surveillance durant la charge.

Rechargez régulièrement les écouteurs si vous ne les avez pas utilisés pendant une longue période (plus de 3 mois).

Utilisez uniquement le câble de chargement fourni

Les écouteurs sont en état de chargement (non fonctionnels) lorsqu'ils sont placés dans le boîtier de chargement.

Faites glisser le couvercle du boîtier vers l'arrière pour accéder aux écouteurs. Placez délicatement les écouteurs dans vos oreilles ; une annonce vocale vous indique que les écouteurs sont en mode d'appairage BT.

Indications LED sur les écouteurs :

En charge	Rouge
Complètement rechargés	La lumière rouge s'éteint
Mode d'appairage	Lumières rouge et bleue s'allument alternativement
BT connecté	Bleu

Boîtier de chargement

Port USB type C de chargement sur l'arrière
Les 3 LEDs du boîtier indiquent son autonomie

Fonctionnement général

Mise sous/hors tension

Sous tension	Appuyez pendant 2 secondes
Hors tension	Appuyez pendant 4 secondes

Commandes de la musique

Lecture	Appuyez une fois sur un écouteur
Pause	Appuyez une fois sur un écouteur
Morceau suivant	Appuyez une fois sur l'écouteur de DROITE
Morceau précédent	Appuyez 2 fois sur l'écouteur de GAUCHE

Commandes du téléphone

Répondre à un appel	Appuyez une fois sur un écouteur
Refuser un appel	Appuyez pendant 2 secondes
Raccrocher	Appuyez une fois sur un écouteur

Commandes de l'assistance vocale

Activer l'assistance vocale	Appuyez 2 fois sur un écouteur
-----------------------------	--------------------------------

Appairage

Désactiver l'appairage	Appuyez 4 fois sur un écouteur
------------------------	--------------------------------

Commande ANC

Activer l'ANC	Appuyez pendant 2 secondes
Désactiver l'ANC	Appuyez pendant 2 secondes
Mode Transparent	Appuyez pendant 2 secondes

Avec un seul écouteur ou les deux

1. Assurez-vous d'avoir bien retiré les deux écouteurs et que la fonction Bluetooth de votre smartphone ou autre appareil est bien désactivée.
2. ATTENTION : Baissez le volume de votre smartphone ou autre appareil. Ceci est important pour éviter d'endommager votre audition.
3. Appuyez sur les deux écouteurs pendant 3 secondes afin de passer en mode d'appairage (la LED clignote en rouge et bleu).
4. Activez le Bluetooth sur votre smartphone ou autre appareil puis recherchez les écouteurs dans la liste apparaissant à l'écran. Cliquez pour les connecter. Lorsque la connexion a été effectuée avec succès, les LEDs des deux écouteurs s'allument en bleu.

Dépannage :

1. Si votre smartphone ne parvient pas à détecter les écouteurs, vérifiez que ceux-ci sont bien en mode d'appairage. Si les écouteurs n'ont pas été connectés pendant une longue période, mettez les sous tension et relancez la procédure d'appairage. Vous devrez parfois redémarrer les écouteurs et la fonction Bluetooth sur votre smartphone.
2. Si vous ne parvenez pas à appeler ou à écouter de la musique alors que la connexion a été correctement effectuée : essayez de sélectionner le mode Bluetooth "Mobile Audio" ou "Media Audio" si vous utilisez un système Android ou activez le Bluetooth sur votre interface d'appel.
3. Si votre appareil est connecté aux écouteurs mais qu'ils ne produisent aucun son : déconnectez les écouteurs de votre appareil puis relancez la procédure d'appairage.

Zubehörliste

- T-BUDS x 1 Paar
- Ladeschale
- Ladekabel, USB
- Schnellstartanleitung
- Silikon-Ohradapter in 3 Größen

Features

- Die drahtlosen Hi-Fi Stereo-Ohrhörer bieten einen breiten Frequenzgang (20 Hz - 20 kHz) und liefern volle Bässe und detaillierte Höhen.
- Bluetooth 5.0 True Wireless-Technologie für außergewöhnliche Klangqualität mit bis zu 10 m drahtloser Freiheit
- Hochmoderne, aktive Geräuschunterdrückung mit Transparent-Modus erlaubt die Wahrnehmung der Umgebung beim Musikhören
- Die spritzwassergeschützte Konstruktion (IPX4) ist ideal für Sport, Workout und alle Outdoor-Aktivitäten bei optimalem Hörgenuss
- Sicheres In-Ear-Design sorgt für Stabilität und Komfort
- Telefonieren, Sprachsteuerung, Lautstärkeregelung und Musikhören - nahtlos via Touch Control
- Bis zu 4 Stunden Akkulaufzeit, mit integrierter Akkuladeschale auf bis zu 16 Stunden verlängerbar
- Inklusive USB-Ladekabel
- Inklusive Ersatz-Silikonadapter in optionalen Größen zur individuellen Anpassung

Erste Schritte

Bitte lesen Sie diese Kurzanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf.

Bitte laden Sie die Ohrhörer vor der Verwendung vollständig auf. Lassen Sie sie während des Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt.

Bitte laden Sie die Ohrhörer regelmäßig auf, wenn Sie sie über einen längeren Zeitraum (mehr als 3 Monate) nicht benutzen.

Bitte verwenden Sie nur das mitgelieferte Ladekabel.

In der Ladeschale befinden sich die Ohrhörer im Ladezustand (nicht in Betrieb).

Um an die Ohrhörer zu gelangen, schieben Sie den Deckel der Ladeschale nach hinten. Nachdem Sie die Ohrhörer vorsichtig in Ihre Ohren eingesetzt haben, hören Sie eine Sprachansage zum Pairing (da sich die Ohrhörer im BT-Erkennungsmodus befinden).

LED-Anzeige auf den Ohrhörern:

Ladezustand	Rot
Völlig geladen	Rot erloschen
Pairing-Modus	Rot und Blau blinken abwechselnd
BT verbunden	Blau

Ladeschale

USB Typ C Ladeport auf der Rückseite

Die 3 Gehäuse-LEDs zeigen den Status der verbleibenden Leistung der Ladeschale an

Allgemeiner Betrieb

Ein/Ausschalten

Einschalten	2 s gedrückt halten
Ausschalten	4 s gedrückt halten

Musikregler

Track abspielen	1-mal auf einen Ohrhörer tippen
Track pausieren	1-mal auf einen Ohrhörer tippen
Nächster Track	2-mal auf RECHTEN Ohrhörer tippen
Vorheriger Track	2-mal auf LINKEN Ohrhörer tippen

Telefonregler

Eingehenden Anruf beantworten	1-mal auf einen Ohrhörer tippen
Eingehenden Anruf ablehnen	2 s gedrückt halten

Anruf beenden	1-mal auf einen Ohrhörer tippen
Stimmenassistent	
Stimmenassistent aktivieren	2-mal auf einen Ohrhörer tippen
Pairing	
Pairing deaktivieren	4-mal auf einen Ohrhörer tippen
ANC-Steuerung	
ANC EIN	2 s gedrückt halten
ANC AUS	2 s gedrückt halten
Transparent-Modus	2 s gedrückt halten

Verwendung beider Ohrhörer oder nur eines Ohrhörers

1. Vergewissern Sie sich, dass beide Ohrhörer ausgeschaltet sind und Bluetooth an Ihrem Smartphone oder anderen Gerät ausgeschaltet ist.
2. **ACHTUNG:** Stellen Sie die Lautstärke Ihres Smartphones oder anderen Geräts leiser. Dies ist wichtig, um die Gefahr von Hörschäden zu verringern.
3. Halten Sie beide Ohrhörer-Tasten 3 Sekunden lang gedrückt, um die Ohrhörer einzuschalten und den Pairing-Modus zu aktivieren (die LED des Ohrhörers blinkt rot und blau).
4. Schalten Sie den Bluetooth-Modus auf Ihrem Smartphone oder Gerät ein und suchen Sie auf dem Bildschirm nach den Ohrhörern. Klicken Sie darauf und verbinden Sie sie. Wenn die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde, leuchten die LEDs an beiden Ohrhörern blau.

Tipps zur Fehlerbehebung:

1. Wenn Ihr Smartphone die Ohrhörer nicht finden kann, überprüfen Sie bitte, ob sich die Ohrhörer im Pairing-Modus befinden. Wenn die Ohrhörer längere Zeit nicht gekoppelt sind, schalten Sie die Ohrhörer bitte ein, um sie erneut zu koppeln. Manchmal ist es besser, die Ohrhörer und die Bluetooth-Funktion des Smartphones zurückzusetzen.
2. Wenn es nicht möglich ist, während einer erfolgreichen Verbindung zu telefonieren oder Musik zu hören: Möglicherweise müssen Sie Bluetooth "Mobile Audio" oder

"Media Audio" wählen, wenn Sie ein Android-System verwenden, oder wählen Sie bitte Bluetooth am Anrufinterface.

3. Wenn Ihr Smartphone oder Gerät mit den Ohrhörern gekoppelt/verbunden ist, aber kein Ton zu hören ist: Versuchen Sie, die Ohrhörer als Bluetooth-Gerät zu entfernen und dann ein zweites Mal mit Ihrem Smartphone oder Gerät zu koppeln.

PT

Lista de acessórios

- T-BUDS x 1 par
- Estojo de carregamento
- Cabo de carregamento, USB
- Este guia de primeiros passos
- Plugues de ouvido de silicone em 3 tamanhos

Recursos

- Fones de ouvido estéreo true wireless de alta fidelidade(20 Hz - 20 kHz), proporcionando grave encoado e agudos detalhados
- Tecnologia Bluetooth 5.0 true wireless que proporciona qualidade de som excepcional com até 10 m (33 pés) de liberdade para o dispositivo sem fio.
- Cancelamento de ruído de ponta com recurso de modo transparente proporciona a percepção do som surround durante a apreciação da música
- Estrutura a prova de respingos (IPX4) ideal para esportes, exercícios físicos e atividades ao ar livre que requerem o prazer de um som puro
- O design de fone intra-auricular seguro garante estabilidade e comodidade
- Fone, comandos de voz, volume e música impecáveis por controle de toque
- Até 4 horas de bateria que pode ser estendida a até 16 horas pelo estojo de carregamento de bateria integrado

- Cabo carregador USB incluso
- Inclui plugues de silicone sobressalentes e tamanhos de plugues opcionais para encaixe customizado

Primeiros Passos

Antes de usar, por favor leia este guia de primeiros passos cuidadosamente e guarde-o em um local seguro.

Por favor, carregue totalmente os fones intra-auriculares antes de usá-los. Não deixe o dispositivo sem supervisão enquanto o carrega.

Por favor, carregue os fones intra-auriculares regularmente se não estiver usando por muito tempo (mais de 3 meses).

Por favor, use apenas o cabo de carregador fornecido.

Quando estiverem dentro do estojo de carregamento, os fones intra-auriculares estarão em estado de carregamento (não funcionamento).

A tampa do estojo de carregamento desliza para trás, provendo acesso aos fones. Encaixe os fones intra-auriculares cuidadosamente em suas orelhas. Você ouvirá uma voz indicando a sincronização (enquanto os fones intra-auriculares estão no modo de descoberta de BT).

Indicação de LED nos fones intra-auriculares:

Carregando	Vermelho
Totalmente carregado	Luz vermelha desliga
Modo sincronizador	As luzes vermelha e azul piscam alternadamente
BT conectado	Azul

Estojo de carregamento

Porta de carregamento USB Tipo C na traseira

Os 3 LEDs do estojo mostram o nível de carga disponível

Operação geral

Power On / Off segundos	Power On Aperte e mantenha apertado por 2 segundos
----------------------------	--

Power On / Off	Aperte e mantenha apertado por 4 segundos
Controles de música	
Reprodução da faixa	Bata uma vez em qualquer um dos fones
Pausa da faixa	Bata uma vez em qualquer um dos fones
Próxima faixa	Bata duas vezes no fone do lado DIREITO
Faixa anterior	Bata duas vezes no fone do lado ESQUERDO
Controles de chamada telefônica	
Atendendo a chamadas	Bata uma vez em qualquer um dos fones
Recusar chamada	Aperte e mantenha apertado por 2 segundos
Terminar a chamada	Bata uma vez em qualquer um dos fones
Controle por comando de voz	
Ative assistência de voz	Bata 2 vezes em qualquer fone
Sincronização	
Remover sincronização	Bata 4 vezes em qualquer fone
Controle ANC	
ANC ON	Aperte e mantenha apertado por 2 segundos
ANC OFF	Aperte e mantenha apertado por 2 segundos
Modo Transparent	Aperte e mantenha apertado por 2 segundos

Uso de ambos os fones ou apenas um fone

1. Certifique-se de que ambos os fones intra-auriculares estejam desligados e que o Bluetooth do seu telefone ou outro dispositivo esteja desligado.
2. CUIDADO! Abaixar o volume do seu telefone ou outro dispositivo. Isso é importante para ajudar a reduzir a possibilidade de danos à audição.
3. Toque e mantenha ambos fones apertados por 3 segundos para ligar e iniciar o modo sincronizador (O LED do fone piscará com luz vermelha e azul).
4. Ligue o modo Bluetooth do seu telefone ou dispositivo e busque os fones intra-auriculares na tela. Clique e conecte. Quando a conexão for bem sucedida, os LEDs de ambos fones intra-auriculares ficarão azuis.

Dicas para resolver problemas:

1. Se seu telefone não conseguir encontrar os fones intra-auriculares, por favor verifique se os fones estão no modo sincronizador (pairing mode). Caso os fones não sejam sincronizados por muito tempo, por favor ligue os fones intra-auriculares mais uma vez para sincronizá-los. Às vezes é melhor reconfigurar os fones intra-auriculares e a função bluetooth no seu telefone.
2. É possível falar ou ouvir música enquanto está conectado com sucesso: Você pode ter que escolher "Mobile Audio" ou "Media Audio" no Bluetooth quando usar o sistema Android, por favor escolha Bluetooth na interface de chamadas.
3. Se seu telefone ou dispositivo estiver sincronizado/conectado com os fones intra-auriculares mas não houver som: Tente retirar os fones intra-auriculares da condição de dispositivo Bluetooth, e após isso sincronize seu telefone ou dispositivo uma segunda vez.

IT

Elenco degli accessori

- T-BUDS (coppia)
- Custodia di ricarica
- Cavo di ricarica, USB
- Questa guida rapida
- Inserti auricolari in silicone di 3 misure

Caratteristiche

- Veri auricolari stereo wireless hi-fi, forniscono un'ampia risposta in frequenza (20Hz-20kHz), con bassi ricchi e alti dettagliati
- Tecnologia Bluetooth 5.0 true wireless per una qualità audio eccezionale con libertà wireless fino a 10m (33 piedi)

- La cancellazione attiva del rumore allo stato dell'arte con la funzione Transparent consente la consapevolezza dell'ambiente circostante mentre ascoltate la musica
- La struttura a prova di schizzi (IPX4) è ideale per lo sport, l'allenamento e qualsiasi attività all'aperto che richieda il puro piacere di ascolto
- Il design stabile dell'in-ear garantisce l'assetto e il comfort
- Telefono, comandi vocali, volume e musica senza interruzioni tramite il controllo touch
- Durata della batteria fino a 4 ore, che può essere estesa fino a 16 ore con la custodia integrata di ricarica della batteria
- Cavo di ricarica USB fornito in dotazione
- Include inserti in silicone sostitutivi e di dimensioni diverse per adattamento personalizzato

Guida rapida

Prima dell'uso, leggete attentamente questa guida rapida e conservatela in un luogo sicuro.

Ricaricate completamente gli auricolari prima dell'uso. Non lasciare incustoditi durante la ricarica.

Ricaricate regolarmente gli auricolari se non li usate per un lungo periodo (più di 3 mesi).

Usate esclusivamente il cavo del caricabatterie in dotazione.

Gli auricolari sono in stato di carica (non funzionanti) quando sono all'interno della custodia di ricarica.

Il coperchio della custodia di ricarica scorre all'indietro per accedere agli auricolari. Posizionate con cura gli auricolari nelle orecchie e sentirete un messaggio vocale per l'abbinamento (perché gli auricolari sono in fase di rilevamento BT).

Indicazioni del led sugli auricolari:

Carica

Rosso

Carica completa	La luce rossa si spegne
Modo abbinamento	Il led lampeggia alternativamente in rosso e blu
BT connesso	Blu
Custodia per la ricarica	
Porta di ricarica USB di tipo C sul retro	
I 3 led della custodia mostrano lo stato rimanente di ricarica della custodia	

Operazioni generali

Accensione/Spengimento	Accensione Premere e tenere premuto per 2 secondi
Spengimento	Premere e tenere premuto per 4 secondi

Controlli musicali

Ascoltare la traccia	Toccare una volta qualsiasi auricolare
Mettere in pausa	Toccare una volta qualsiasi auricolare
Traccia successiva	Toccare due volte l'auricolare RIGHT
Traccia precedente	Toccare due volte l'auricolare LEFT

Controlli per la chiamata telefonica

Rispondere a una chiamata in arrivo auricolare	Toccare una volta qualsiasi auricolare
Rifiutare una chiamata in arrivo	Premere e tenere premuto per 2 secondi
Terminare la chiamata	Toccare una volta qualsiasi auricolare

Controllo dell'assistenza vocale

Attivazione dell'assistenza vocale	Toccare 2 volte qualsiasi auricolare
------------------------------------	--------------------------------------

Abbinamento

Cancellare l'abbinamento	Toccare 4 volte qualsiasi auricolare
--------------------------	--------------------------------------

Controllo ANC

ANC ON	Premere e tenere premuto per 2 secondi
--------	--

ANC OFF	Premere e tenere premuto per 2 secondi
Modo Transparent	Premere e tenere premuto per 2 secondi

Usare entrambi gli auricolari o un singolo auricolare

1. Assicuratevi che entrambi gli auricolari siano spenti e che il Bluetooth del telefono o dell'altro dispositivo sia spento.
2. **ATTENZIONE:** abbassate il volume del telefono o dell'altro dispositivo. Ciò è importante per ridurre la possibilità di danni all'udito.
3. Toccate e tenete premuti i pulsanti di entrambi gli auricolari per 3 secondi per accenderli e accedere al modo abbinamento (il led degli auricolari lampeggerà in rosso e blu).
4. Attivate il modo Bluetooth del telefono o del dispositivo e cercate gli auricolari sullo schermo. Fate clic e collegate. Una volta abbinati correttamente, i led di entrambi gli auricolari diventeranno blu.

Suggerimenti per la soluzione dei problemi:

1. Se il telefono non riesce a trovare gli auricolari, verificate che gli auricolari siano in modo abbinamento. Se gli auricolari non sono abbinati per molto tempo, accendete gli auricolari per farli abbinare di nuovo. A volte è meglio resettare gli auricolari e la funzione Bluetooth del telefono.
2. Se non è possibile parlare o ascoltare musica durante la connessione: usando un sistema Android potrebbe essere necessario scegliere Bluetooth "Mobile Audio" o "Media Audio" o scegliere Bluetooth sull'interfaccia di chiamata.
3. Se il telefono o il dispositivo è abbinato/connesso agli auricolari ma non si sente nessun suono: provate a rimuovere gli auricolari come dispositivo Bluetooth, quindi provate ad abbinarli di nuovo al telefono o al dispositivo.

Accessoirelijst

- T-BUDS x 1 paar
- Oplaadhouder
- Oplaadkabel, USB
- Deze snelstartgids
- Siliconen oordoppen in 3 maten

Eigenschappen

- High-fidelity true wireless stereo earbuds provide wide frequency response (20 Hz - Hoogwaardige, draadloze stereo-oortelefoons bieden een brede frequentierespons (20 Hz - 20 kHz), met volledige bas en gedetailleerd hoog.
- Bluetooth 5.0 true wireless technologie voor uitzonderlijke geluidskwaliteit met maximaal 10 m draadloze vrijheid
- Geavanceerde, actieve ruisonderdrukking met transparante modusfunctie laat je bewust zijn van de omgeving terwijl je van muziek geniet
- spatwaterdichte constructie (IPX4) is ideaal voor sport, training en activiteiten buiten die puur luisterplezier vereisen
- Veilig in-ear ontwerp waarborgt stabiliteit en comfort
- Consequente touch-bediening van telefoon, spraakcommando's, volume en muziek
- Maximaal 4 uur accucapaciteit, die tot 16 uur kan worden verlengd met de geïntegreerde accu-oplaadhouder
- USB-oplaadkabel inbegrepen
- Inclusief vervangende siliconendoppen en optionele maten voor aangepaste pasvorm

Aan de slag

Lees deze snelstartgids zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plek.

Laad de oortelefoons vóór gebruik volledig op. Tijdens het opladen niet onbeheerd achterlaten.

Laad de oortelefoons regelmatig op als ze langere tijd (meer dan 3 maanden) niet gebruikt worden.

Gebruik alleen de meegeleverde oplaadkabel.

De oortelefoons zijn in oplaadmodus (niet werkend) als ze in de oplaadhouder zitten.

De deksel van de oplaadhouder schuift naar achteren om toegang tot de oortelefoons te krijgen. Pas de oortelefoons nauwkeurig in de oren, waarna een spraakprompt voor koppelen klinkt (omdat de oortelefoons zich in de BT-detectiemodus bevinden).

LED-indicatie op oortelefoons:

Opladen	Rood
Volledig opgeladen	rood licht gaat uit
De koppelmodus	Rood en blauw knippert afwisselend
BT verbonden	Blauw

Oplaadhouder

USB Type C-oplaadpoort aan de achterzijde

De 3-segment-LED's geven de status van de resterende capaciteit van de oplaadhouder weer

Algemene bediening

In- / uitschakelen	Knop in-/uitschakelen 2 seconden vasthouden
Uitschakelen	4 seconden ingedrukt houden

Muziekbediening

Track afspelen	Tik eenmaal op een oortelefoon
Track pauzeren	Tik eenmaal op een oortelefoon
Volgende track	Tik twee keer op de RECHTER oortelefoon

Vorige track	Tik twee keer op LINKER oortelefoon
Bediening telefoongesprek	
Inkomend gesprek beantwoorden	Tik eenmaal op een oortelefoon
Inkomend gesprek weigeren	2 seconden ingedrukt houden
De oproep beëindigen	Tik op een oortelefoon
Voice Assist Control (spraakbesturing)	
Activeer Voice Assist	Tik 2 keer op een oortelefoon
Koppelen	
Bluetooth ontkoppelen	Tik 4 keer op een oortelefoon
Besturing ANC	
ANC AAN	2 seconden ingedrukt houden
ANC UIT	2 seconden ingedrukt houden
Transparante modus	2 seconden ingedrukt houden

Gebruik van beide oortelefoons of één oortelefoon

1. Controleer of beide oortelefoons zijn uitgeschakeld en of de Bluetooth van uw telefoon of het andere apparaat is uitgeschakeld.
2. LET OP: Breng het volume van de telefoon of ander apparaat omlaag. Dit is belangrijk om de kans op gehoorschade te verkleinen.
3. Houd beide oortelefoonknoppen 3 seconden ingedrukt om in te schakelen en naar koppelmodus te gaan (de LED van de oortelefoon knippert rood en blauw).
4. Schakel de Bluetooth-modus op uw telefoon of apparaat in en zoek de oortelefoons op het scherm. Klik en maak verbinding. Als de apparatuur is aangesloten, worden de LED's op beide oortelefoons blauw.

Tips voor probleemoplossing:

1. Als uw telefoon de oortelefoons niet kan vinden, controleer dan of de oortelefoons in koppelmodus staan. Als de oortelefoons lange tijd niet worden gekoppeld, schakel de

oortelefoons dan in om opnieuw te koppelen. Soms is het beter om de oortelefoons en de bluetooth-functie op de telefoon te resetten.

2. Als het tijdens de verbinding niet mogelijk is te praten of naar muziek te luisteren, ga dan als volgt te werk: mogelijk moet Bluetooth "Mobile Audio" of "Media Audio" worden gekozen op een Android-systeem, of kies Bluetooth in de gespreksinterface.
3. Als de telefoon of het apparaat is gekoppeld met/aangesloten op de oortelefoons, maar er geen geluid is: probeer dan de oortelefoons als Bluetooth-apparaat te verwijderen en koppel ze vervolgens een tweede keer met de telefoon of het apparaat.



Tillbehörslista

- T-BUDS, 1 par
- Laddningsfodral
- Laddningskabel, USB
- Den här snabbstartshandledning
- Silikonöronproppar i tre storlekar

Funktioner

- Trådlösa hi-fi-stereohörlurar har stort frekvensomfång (20 Hz–20 kHz), med fyllig bas och detaljerad diskant
- True wireless-teknik med Bluetooth 5.0 för utmärkt ljudkvalitet med upp till 10 m trådlös frihet
- Avancerad aktiv brusreducering med funktion för transparent läge möjliggör medvetenhet om omgivningen samtidigt som du lyssnar till musik
- Striltät konstruktion (IPX4) är idealisk för sport, träning och utomhusaktiviteter där du vill kunna lyssna i lurar samtidigt
- Säker in-ear-design säkerställer stabilitet och komfort

- Smidig hantering av telefon, röstkommandon, volym och musik via touch-kontroll
- Upp till fyra timmars batterilivslängd, som kan förlängas upp till 16 timmar med laddningsfodralet med integrerat batteri
- USB-laddningskabel ingår
- Inkluderar extra silikonöronproppar i olika storlekar för bästa passform

Så här kommer du igång

Läs denna snabbstartshandledning noga före användning och förvara den på ett säkert ställe.

Ladda upp hörlurarna fullständigt innan du använder dem. Lämna inte utan uppsikt under laddning.

Ladda hörlurarna regelbundet om du inte använder dem på länge (mer än tre månader).

Använd endast den medföljande laddningskabeln.

Hörlurarna är i laddningsläge (ej funktionsläge) när de är i laddningsfodralet.

Laddningsfodralets lucka skjuts bakåt för att ge åtkomst till hörlurarna. Sätt försiktigt in hörlurarna i dina öron, så kommer du att höra ett röstmeddelande om parkoppling (då hörlurarna är i BT-upptäcktsläge).

Lysdiodindikation på hörlurarna:

Laddning	Röd
Fulladdad	Röd lampa kommer att släckas
Parkopplingsläge	Blinkar omväxlande rött och blått
BT anslutet	Blå

Laddningsfodral

USB C-laddningsport på baksidan

De tre lysdioderna på fodralet visar statusen för laddningsfodralets återstående effekt

Allmän användning

Slå på/stäng av	Slå på Håll intryckt i två sekunder
Stäng av	Håll intryckt i fyra sekunder

Musikkontroller

Spela spåret	Tryck en gång på en hörlur
Pausa spåret	Tryck en gång på en hörlur
Nästa spår	Tryck två gånger på HÖGER hörlur
Föregående spår	Tryck två gånger på VÄNSTER hörlur

Telefonsamtalskontroller

Besvara inkommande samtal	Tryck en gång på en hörlur
Avvisa inkommande samtal	Håll intryckt i två sekunder
Avsluta samtalet	Tryck en gång på en hörlur

Styrning av Voice Assist

Aktivera Voice Assist	Tryck två gånger på en hörlur
-----------------------	-------------------------------

Parkoppling

Ta bort parkoppling	Tryck fyra gånger på en hörlur
---------------------	--------------------------------

ANC-styrning

ANC PÅ	Håll intryckt i två sekunder
ANC AV	Håll intryckt i två sekunder
Transparent läge	Håll intryckt i två sekunder

Använda båda hörlurarna eller en enskild hörlur

1. Se till att båda hörlurarna är avstängda och att Bluetooth är avstängt på din telefon eller annan enhet.
2. **WARNING!** Dra ned volymen på din telefon eller annan enhet. Detta är viktigt för att undvika hörselskador.

3. Håll båda hörlursknapparna intryckta i tre sekunder, för att slå på och gå till parkopplingsläge (hörlurens lysdiod kommer att blinka rött och blått).
4. Slå på Bluetooth på din telefon eller enhet och sök efter hörlurarna på skärmen. Klicka och anslut den. När anslutningen har gjorts kommer lysdioderna på båda hörlurarna att lysa blått.

Felsökningstips:

1. Om din telefon inte kan hitta hörlurarna, kontrollera att hörlurarna är i parkopplingsläge. Om hörlurarna inte är parkopplade under lång tid, slå på hörlurarna för att parkoppla igen. Ibland är det bättre att återställa hörlurarna och telefonens Bluetooth-funktion.
2. Om det inte går att tala eller lyssna på musik trots en fungerande anslutning: Du kan behöva välja Bluetooth "Mobile Audio" eller "Media Audio" när du använder ett Android-system, eller välja Bluetooth i samtalsgränssnittet.
3. Om din telefon eller enhet är parkopplad med/ansluten till hörlurarna men inget ljud hörs: Försök med att ta bort hörlurarna som Bluetooth-enhet och parkoppla sedan med din telefon eller enhet en andra gång.

PL

Lista akcesoriów

- T-BUDS x 1 para
- Obudowa ładująca
- Kabel ładowania USB
- Ten poradnik szybkiego startu
- Silikonowe zatyczki do uszu w trzech rozmiarach

Funkcje

- Prawdziwie bezprzewodowe słuchawki douszne stereo hi-fi o szerokim pasmie przenoszenia (20 Hz – 20 kHz), gwarantujące pełny bas oraz szczegółową górę

- Prawdziwie bezprzewodowa technologia Bluetooth 5.0 dla wyjątkowej jakości dźwięku, dająca aż do 10 metrów bezprzewodowej wolności
- Nowoczesna technologia aktywnej eliminacji szumów z trybem transparentnym umożliwia świadomość otoczenia przy jednoczesnym cieszeniu się muzyką
- Odporna na ochłapanie konstrukcja (IPX4) idealna dla sportu, ćwiczeń i dowolnej czynności na zewnątrz, która wymaga czystej radości słuchania
- Bezpieczna budowa douszna gwarantuje stabilność i komfort
- Płynne korzystanie z telefonu, komend głosowych, głośności oraz muzyki dzięki kontrolerowi dotykowemu
- Do 4 godzin działania baterii, z możliwością przedłużenia aż do 16 godzin z dołączoną obudową ładującą
- Kabel ładowania USB w zestawie
- Dołączone wymienne silikonowe zatyczki oraz opcjonalne rozmiary dla lepszego dopasowania

Rozpoczęcie

Przed użyciem prosimy o uważne przeczytanie tego poradnika szybkiego startu i zachowanie go w bezpiecznym miejscu.

Słuchawki należy w pełni naładować przez użyciem. Nie należy pozostawiać ich bez nadzoru w trakcie ładowania.

Należy regularnie ładować słuchawki, jeśli nie są używane przez długi czas (dłużej niż 3 miesiące).

Należy używać tylko dostarczonego kabla ładowania.

Słuchawki są w stanie ładowania (niepracującym) gdy znajdują się wewnątrz obudowy ładującej.

Pokrywa obudowy ładującej odsuwa się do tyłu, aby odsłonić słuchawki. Ostrożnie włóż słuchawki do uszu i usłyszysz komunikat głosowy o parowaniu (słuchawki są w trybie wyszukiwania Bluetooth).

Wskaźnik LED na słuchawkach:

Ładowanie	Czerwony
Naładowane	Czerwona dioda wyłącza się
Parowanie	Naprzemienne światło czerwone i niebieskie
BT połączony	Niebieski

Obudowa ładowująca

Port ładowania USB typu C z tyłu
3 diody na obudowie pokazują status naładowania obudowy

Obsługa ogólna

Włącz / wyłącz	Włącz: Wciśnij i przytrzymaj na 2 sekundy
Wyłącz	Wciśnij i przytrzymaj na 4 sekundy

Sterowanie muzyką

Odtwórz utwór	Naciśnij raz dowolną słuchawkę
Pauza	Naciśnij raz dowolną słuchawkę
Następny utwór	Naciśnij dwa razy PRAWĄ słuchawkę
Poprzedni utwór	Naciśnij dwa razy LEWĄ słuchawkę

Sterowanie rozmowy telefonicznej

Odbierz rozmowę	Naciśnij raz dowolną słuchawkę
Odrzuć rozmowę	Wciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy
Zakończ rozmowę	Naciśnij raz dowolną słuchawkę

Sterowanie wsparcia głosowego

Włącz wsparcie głosowe	Naciśnij dwa razy dowolną słuchawkę
------------------------	-------------------------------------

Parowanie

Wyczyść parowanie	Naciśnij cztery razy dowolną słuchawkę
-------------------	--

Kontrola ANC (eliminacja szumów)

ANC WŁĄCZONA	Wciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy
--------------	---------------------------------------

ANC WYŁĄCZONA

Wciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy

Tryb transparentny

Wciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy

Używanie obu słuchawek, lub używanie jednej słuchawki

1. Upewnij się, że obie słuchawki są wyłączone, a Bluetooth Twojego telefonu lub innego urządzenia jest wyłączony.
2. UWAGA: Zmniejsz głośność telefonu lub innego urządzenia. Jest to ważne, aby zmniejszyć ryzyko uszkodzenia słuchu.
3. Dotknij i przytrzymaj przycisków na obu słuchawkach na 3 sekundy, aby włączyć i wejść w tryb parowania (diody słuchawki zamiga na czerwono i niebiesko).
4. Włącz tryb Bluetooth na swoim telefonie lub urządzeniu i znajdź słuchawki na ekranie. Wybierz je i połącz. Po udanym połączeniu diody na obu słuchawkach zmienią kolor na niebieski.

Rozwiązywanie problemów:

1. Jeżeli Twój telefon nie może znaleźć słuchawek, sprawdź czy słuchawki znajdują się w trybie parowania. Jeśli słuchawki nie zostały sparowane przez długi czas, włącz słuchawki dla ponownego parowania. Czasem lepiej jest zresetować słuchawki oraz funkcję Bluetooth w telefonie.
2. Jeśli nie jest możliwa rozmowa lub słuchanie muzyki po udanym połączeniu: konieczny może być wybór „Dźwięk telefonu” lub „Dźwięk mediów” Bluetooth w systemie Android, lub wybierz Bluetooth na ekranie rozmowy.
3. Jeśli Twój telefon lub urządzenie jest sparowane/połączone ze słuchawkami, ale nie ma dźwięku: spróbuj usunąć słuchawki jako urządzenie Bluetooth, a następnie ponownie sparuj z telefonem lub urządzeniem.

付属品リスト

- T-BUDS x1 ペア
- 充電ケース
- 充電ケーブル (USB)
- クイックスタートガイド (本書)
- シリコンイヤープラグ (3 サイズ)

機能

- 幅広い周波数レスポンス (20Hz - 20kHz) のハイファイ完全ワイヤレスステレオイヤープッドで、フルな低域と詳細な高域
- Bluetooth 5.0 完全ワイヤレス技術により、極めて高いサウンド品質を誇る、10m のワイヤレス通信距離
- まさに芸術の域。トランスパレントモード機能付きアクティブノイズキャンセレーションにより、音楽を楽しみながら周囲も認識可能
- 防滴設計 (IPX4) により、スポーツ、ワークアウト等のアウトドア活動でも、心地よいリスニングを純粋に楽しめる
- 快適で安定した、セキュアインイヤードesign
- タッチコントロールで、通話、ボイスコマンド、音量、およびミュージックをシームレスに操作
- 最長 4 時間のバッテリー持ち時間は、バッテリー充電ケース使用により最大 16 時間まで延長可能
- USB 充電ケーブル付属
- 付属の交換用シリコンパッドは、選べるオプションパッドでユーザーにフィット

はじめましょう

ご使用前に、本クイックスタートガイドをよくお読みいただくとともに、安全な場所に保管してください。

ご使用前に、イヤープッドをフル充電してください。充電中はみだりに放置しないでください。

長期間使用しない場合は (3 ヶ月以上)、定期的にイヤープッドを充電してください。

必ず付属の充電ケーブルのみをご使用ください。

イヤープッドは、充電ケース内にある時は充電中 (非作動) となります。

充電ケースのフタを後方にスライドして、イヤープッドを出し入れします。イヤープッドを注意深く耳に装着すると、音声プロンプトが聴こえます

(イヤープッドが Bluetooth ディスカバーモードのため)。

イヤープッドの LED 表示:

充電中	赤色
充電完了	赤色ライトが消灯
ペアリングモード	赤色および青色のライトが交互に点灯
Bluetooth 接続成功	青色

充電ケース

USB タイプ C 充電ポート (背面)

3 個のケース LED には、充電ケースの電源残量が表示されます。

通常操作

電源オン/オフ

電源オン	2 秒間長押し
電源オフ	4 秒間長押し

ミュージック操作

トラックの再生	いずれかのイヤープッドを1回タップ
トラックの停止	いずれかのイヤープッドを1回タップ
次のトラック	右 (R) のイヤープッドを2回タップ
前のトラック	左 (L) のイヤープッドを2回タップ

通話操作

着信に应答	いずれかのイヤークパッドを1回タップ
着信を拒否	2秒間長押し
通話終了	いずれかのイヤークパッドを 1回タップ

音声アシスタント操作

音声アシスタントを有効化	いずれかのイヤークパッドを 2回タップ
--------------	---------------------

ペアリング

ペアリング解消	いずれかのイヤークパッドを 4回タップ
---------	---------------------

ANC 操作

ANC オン	2秒間長押し
ANC オフ	2秒間長押し
トランスバレントモード	2秒間長押し

両イヤークパッドを使用、または片方のイヤークパッドを使用

- 必ず、両イヤークパッドはオフの状態、電話その他の機器の Bluetooth もオフにしてください。
- 警告：電話やその他の機器の音量をオフにしてください。聴覚損傷のリスク低減のため重要です。
- 両イヤークパッドのボタンをタップし、そのまま3秒間ホールドして、ペアリングモードに入ります（イヤークパッドの LED が赤色と青色に点滅します）。
- お使いの電話または機器の Bluetooth モードをオンにし、画面でイヤークパッドを探します。クリックして接続します。接続に成功すると、両イヤークパッドの LED が青色になります。

トラブルシューティングのヒント：

- お使いの電話でイヤークパッドが見つからない場合、イヤークパッドがペアリングモードになっているかどうかご確認ください。長時間イヤークパッドがペアリングできない場合、イヤークパッドを再度オンにしてペアリングを試行してく

ださい。イヤークパッドおよび電話の Bluetooth 機能のリセットが効果的な場合もあります。

- 接続に成功しているのに通話やミュージックの聴取ができない場合：Android システムをお使いの場合は、Bluetooth の “モバイルオーディオ” または “メディアオーディオ” を選択する必要があります。またはコールインターフェースで Bluetooth を選択してください。
- 電話または機器とイヤークパッドがペアリング/接続されているのに、音が出ない場合：Bluetooth 機器からイヤークパッドを削除し、お使いの電話または機器で 2 度目のペアリングをおこなってください。

CN

附件列表

- T-BUDS × 1 对
- 充电盒
- 充电线, USB
- 本快速入门指南
- 3 种尺寸的硅胶耳塞

特性

- 高保真真无线立体声耳塞提供广谱频率响应(20 赫兹 - 20 千赫兹),带来饱满的低音和充满细节的高音
- 蓝牙 5.0 真正无线技术,具有出色的音质和高达 10 米(33 英尺)的无线自由
- 带有透明模式功能的最先进的主动降噪功能,可在欣赏音乐的同时了解周围环境
- 防溅构造 IPX4)是运动、锻炼和任何需要纯听觉享受的户外活动的理想之选

- 安全的入耳设计确保稳定性和舒适性
- 触摸无缝控制电话、语音命令、音量和音乐
- 电池续航时间长达 4 小时,用带电池的充电盒可延长至 16 小时
- 内含 USB 充电线
- 包括替代硅胶耳塞和可选的耳塞尺寸来定制贴合

起步

使用前,请仔细阅读本快速入门指南,并将其保存在安全的地方。

请在使用前给耳塞充满电。充电时不要无人看管。

如果您长时间未使用(超过 3 个月),请定期为耳塞充电。

请仅使用提供的充电器电缆。

耳塞在充电盒内时处于充电状态(非工作状态)。

向后滑动充电盒盖以取用耳塞。小心地将耳塞放入耳朵中,您将听到配对语音提示(耳塞处于蓝牙发现模式)。

耳塞上的指示灯:

充电	红灯
充满电	红灯熄灭
配对模式	红灯和蓝灯交替闪烁
蓝牙连接	蓝灯

充电盒

USB C 型充电口在后侧

3 个充电盒指示灯显示充电盒剩余电量

一般操作

打开/关闭电源	打开电源 按住 2 秒
---------	-------------

关闭电源	按住 4 秒
------	--------

音乐控制

播放音轨	点击任一耳塞一次
------	----------

暂停音轨	点击任一耳塞一次
------	----------

下一音轨	点击右耳塞两次
------	---------

上一音轨	点击左耳塞两次
------	---------

电话呼叫控制

播放接听来电	点击任一耳塞一次
--------	----------

拒绝来电	按住 2 秒
------	--------

结束通话	点击任一耳塞一次
------	----------

语音辅助控制

激活语音辅助	点击任一耳塞两次
--------	----------

配对

清除配对	点击任一耳塞四次
------	----------

主动降噪控制

打开主动降噪	按住 2 秒
--------	--------

关闭主动降噪	按住 2 秒
--------	--------

透明模式	按住 2 秒
------	--------

使用两个耳塞或一个耳塞

1. 确保两个耳塞都关闭,并且您的手机或其他设备的蓝牙被关闭。
2. 注意:调低手机或其他设备的音量。这对于帮助降低听力损伤的可能性非常重要。
3. 触摸并按住两个耳塞按钮 3 秒钟,打开并进入配对模式 (耳塞的指示灯将闪烁红色和蓝色)。
4. 打开手机或设备上的蓝牙模式,在屏幕找到耳塞。单击并连接它。成功连接后,两个耳塞上的 LED 将变为蓝色。

故障排除提示:

1. 如果您的手机找不到耳塞,请检查耳塞是否处于配对模式。如果耳塞长时间未配对,请再次打开耳塞配对。有时最好重置耳机和手机的蓝牙功能。
2. 如果无法在成功连接后通话或听音乐:使用安卓系统时,您可能需要选择蓝牙“移动音频”或“媒体音频”,或者请在电话界面上选择蓝牙。
3. 如果您的手机或设备与耳塞配对/连接,但没有声音:尝试在蓝牙设备中删除耳塞,然后与手机或设备进行第二次配对。

EN Specifications

Driver unit	10 mm
Impedance	32 Ohm
Frequency response	20 Hz - 20 kHz
SPL	96 dB @1kHz
Rated / peak power	3 mW (5 mW peak)
Bluetooth version	V 5.0
Bluetooth range	up to 10m (33ft) line of sight
CODEC support	AAC, SBC
Microphone sensitivity	(- 42 dB \pm 3 dB) @1kHz, 0dB=1V/Pa
Battery type	Rechargeable Lithium battery
Working time	Up to 4 hours (+ 12 hours via charging case)
Standby time	150 hours
Charging time	1 hour via USB 5V
RF Frequency Range	2402-2480 MHz
Channel number	79

ES Datos Técnicos

Unidad del controlador	10 mm
Impedancia	32 ohmios
Respuesta en frecuencia	20 Hz - 20 kHz
SPL	96 dB @1kHz
Potencia nominal / pico	3 mW (5 mW de pico)
Versión de Bluetooth	V 5.0
Rango de Bluetooth	hasta 10 m (33 pies) en línea de visión
Compatibilidad de códec	AAC, SBC
Sensibilidad del micrófono	(- 42 dB \pm 3 dB) @1kHz, 0dB=1V/Pa
Tipo de batería	Batería de litio recargable
Tiempo de trabajo	Hasta 4 horas (+ 12 horas a través del estuche de carga)
Tiempo en espera	150 horas
Tiempo de carga	1 hora a través de USB 5V
Rango de frecuencia de RF	2402-2480 MHz
Número de canal	79

FR Caractéristiques Techniques

Unité de pilote	10 mm
Impédance	32 Ohm
Réponse en fréquence	20 Hz - 20 kHz
SPL	96 dB @1kHz
Puissance nominale / crête	3 mW (5 mW crête)
Version Bluetooth	V 5.0
Portée Bluetooth	jusqu'à 10 mètres (33 pieds) en ligne de mire
Prise en charge de CODEC	AAC, SBC
Sensibilité du microphone	(- 42 dB \pm 3 dB) @1kHz, 0dB=1V/Pa
Type de batterie	Batterie au lithium rechargeable
Temps de fonctionnement	Jusqu'à 4 heures (+ 12 heures via l'étui de charge)
Temps d'attente	150 heures
Temps de charge	1 heure via USB 5V
Gamme de fréquences RF	2402-2480 MHz
Nombre de canaux	79

DE Technische Daten

Treiber-Einheit	10 mm
Impedanz	32 Ohm
Frequenzbereich	20 Hz - 20 kHz
SPL	96 dB @1kHz
Nenn-/Spitzenleistung	3 mW (5 mW Spitze)
Bluetooth-Version	V 5.0
Bluetooth-Reichweite	bis zu 10 m (33 ft) in Sichtlinie
CODEC-Unterstützung	AAC, SBC
Mikrofonempfindlichkeit	(-42 dB ± 3 dB) @1kHz, 0 dB = 1V/Pa
Batterietyp	wiederaufladbare Lithiumbatterie
Arbeitszeit	bis zu 4 Stunden (+12 Stunden über das Ladegehäuse)
Standby-Zeit	150 Stunden
Ladezeit	1 Stunde über USB 5V
RF-Frequenzbereich	2402-2480 MHz
Kanalnummer	79

PT Dados Técnicos

Unidade do driver	10 mm
Impedância	32 Ohm
Resposta de frequência	20 Hz - 20 kHz
SPL	96 dB @ 1kHz
Potência nominal / de pico	3 mW (5 mW de pico)
Versão Bluetooth	V 5.0
Alcance Bluetooth	até 10 m (33 pés) em linha de visão
Suporte a CODEC	AAC, SBC
Sensibilidade do microfone	(- 42 dB ± 3 dB) @ 1kHz, 0dB = 1V / Pa
Tipo de bateria	bateria de lítio recarregável
Tempo de trabalho	até 4 horas (+ 12 horas via estojo de carregamento)
Tempo de espera	150 horas
Tempo de carregamento	1 hora via USB 5V
Faixa de frequência de RF	2402-2480 MHz
Número de canal	79

IT Specifiche

Unità driver	10 mm
Impedenza	32 Ohm
Risposta in frequenza	20 Hz - 20 kHz
SPL	96 dB @1kHz
Potenza nominale/picco	3 mW (5 mW di picco)
Versione Bluetooth	V 5.0
Range Bluetooth	fino a 10m (33ft) in linea di vista
Supporto CODEC	AAC, SBC
Sensibilità del microfono	(-42 dB ± 3 dB) @1kHz, 0dB=1V/Pa
Tipo di batteria	Batteria al litio ricaricabile
Tempo di utilizzo	Fino a 4 ore (+12 ore tramite la custodia di ricarica)
Tempo di standby	150 ore
Tempo di ricarica	1 ora tramite USB 5V
Gamma di frequenza RF	2402-2480 MHz
Numero di canali	79

NL Specificaties

Treiber	10 mm
Impedanz	32 Ohm
Frequenzbereich	20 Hz - 20 kHz
Schalldruckpegel	96 dB @1kHz
Nenn-/Spitzenleistung	3 mW (5 mW Spitze)
Bluetooth-Version	V 5.0
Bluetooth-Reichweite	bis zu 10 m (33ft) Sichtverbindung
CODEC-Unterstützung	AAC, SBC
Mikrofonsensitivität	(- 42 dB ± 3 dB) @1kHz, 0dB=1V/Pa
Batterietyp	Wiederaufladbare Lithiumbatterie
Betriebszeit	Bis zu 4 Stunden (+ 12 Stunden über Ladebox)
Standby-Zeit	150 Stunden
Ladezeit	1 Stunde über USB 5V
RF-Frequenzbereich	2402-2480 MHz
Kanalnummer	79

SE Specifikationer

Driverenhet	10 mm
Impedans	32 ohm
Frekvensåtergivning	20 Hz - 20 kHz
SPL	96 dB @1kHz
Betygsatt/Peak effekt	3 mW (5 mW peak)
Bluetooth-version	V 5.0
Bluetooth-räckvidd	upp till 10m (33ft) i direkt siktlinje
CODEC-stöd	AAC, SBC
Mikrofonkänslighet	(- 42 dB ± 3 dB) @1kHz, 0dB=1V/Pa
Batterityp	uppladdningsbart litiumbatteri
Arbetstid	Upp till 4 timmar (+ 12 timmar via laddningsfodral)
Standby-tid	150 timmar
Laddningstid	1 timme via USB 5V
RF Frekvensområde	2402-2480 MHz
Kanalnummer	79

PL Specyfikacja

Jednostka sterująca	10 mm
Impedancja	32 Ohm
Pasma przenoszenia	20 Hz - 20 kHz
SPL	96 dB @1kHz
Moc oceniona / szczytowa	3 mW (5 mW szczyt)
Wersja Bluetooth	V 5.0
Zasięg Bluetooth	do 10 m (33 stopy) w linii prostej
Obsługa kodeków	AAC, SBC
Czułość mikrofonu	(- 42 dB ± 3 dB) @1kHz, 0dB=1V/Pa
Typ baterii	Bateria litowo-jonowa do ładowania
Czas pracy	Do 4 godzin (+ 12 godzin za pomocą etui ładowania)
Czas czuwania	150 godzin
Czas ładowania	1 godzina przez USB 5V
Zakres częstotliwości RF	2402-2480 MHz
Numer kanału	79

JP 技術仕様

ドライバーユニット	10 mm
インピーダンス	32 オーム
周波数応答	20 Hz ~ 20 kHz
SPL	96 dB @1kHz
定格/ピークパワー	3 mW (ピーク時5 mW)
Bluetooth バージョン	V5.0
Bluetooth 範囲	視野線上で最大 10 m (33ft)
CODEC サポート	AAC、SBC
マイク感度	(-42 dB ± 3 dB) @1kHz、0dB=1V/Pa
バッテリータイプ	充電式リチウムバッテリー
動作時間	最大 4 時間 (充電ケース経由で +12 時間)
スタンバイ時間	150 時間
充電時間	USB 5V で 1 時間
RF 周波数範囲	2402-2480 MHz
チャンネル番号	79

CN 技术参数

驱动单元	10 毫米
阻抗	32 欧姆
频率响应	20 Hz - 20 kHz
SPL	96 dB @1kHz
额定/峰值功率	3 mW (5 mW 峰值)
蓝牙版本	V5.0
蓝牙范围	最长可达 10 米 (直线视野 33 英尺)
CODEC 支持	AAC, SBC
麦克风灵敏度	(- 42 dB ± 3 dB) @1kHz, 0dB = 1V/Pa
电池类型	可充电锂电池
工作时间	最长可达 4 小时 (+ 通过充电盒 12 小时)
待机时间	150 小时
充电时间	通过 USB 5V 1 小时
RF 频率范围	2402-2480 MHz
信道数量	79

Other important information

1. Register online. Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

Otra información importante

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

Autres informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

Andere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

Outras informações importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com. Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

Altre informazioni importanti

1. Registratevi online. Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support" che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

Andere belangrijke informatie

1. Registreer online. Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparaat direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

Annan viktig information

1. Registrera online. Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe- auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

Inne ważne informacje

1. Zarejestrować online. Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

その他の重要な情報

1. ヒューズの格納部 / 電圧の選択: ユニットの電源ソケットに接続する前に、各モデルに対応した正しい主電源を使用していることを確認してください。ユニットによっては、230Vと120Vの2つの違うポジションを切り替えて使う、ヒューズの格納部を備えているものがあります。正しくない値のヒューズは、絶対に適切な値のヒューズに交換されている必要があります。

2. 故障: Music Tribe ディーラーがお客様のお近くにはないときは、musictribe.com の "Support" 内に列記されている、お客様の国の Music Tribe ディストリビューターにコンタクトすることができます。お客様の国がリストにない場合は、同じ musictribe.com の "Support" 内にある "Online Support" でお客様の問題が処理できないか、チェックしてみてください。あるいは、商品を返送する前に、musictribe.com で、オンラインの保証請求を要請してください。

其他重要信息

- 1. 在线注册。** 请购买 Music Tribe 产品后立即在 musictribe.com 网站注册。网页上有简单的在线注册表格。这有助于我们更快更有效率地处理您维修等事宜。请阅读保修的相关条款及条件。
- 2. 无法正常工作。** 若您的 Music Tribe 产品无法正常工作,我们会为您尽快修复。请联系您购买产品的销售商。若您所在地区没有 Music Tribe 销售商,请联系 musictribe.com 网站的“WHERE TO BUY”一栏下的所列出的子公司或经销商。

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at musictribe.com/warranty.

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus

respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web musictribe.com/warranty.

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet musictribe.com/warranty.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter musictribe.com/warranty.

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website musictribe.com/warranty.

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su musictribe.com/warranty.

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op musictribe.com/warranty.

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på musictribe.com/warranty.

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem musictribe.com/warranty.

法的放棄

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 無断転用禁止。

限定保証

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 musictribe.com/warranty にて詳細をご確認ください。

法律声明

对于任何因在此说明书提到的全部或部分描述、图片或声明而造成的损失, Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改, 恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 版权所有。

保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息, 请登陆 musictribe.com/warranty 网站查看完整的详细信息。

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Behringer T- BUDS

Responsible Party Name: **Music Tribe
Commercial NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1,
8th Floor NY, NY
10168, United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

FCC ID: QWHT-BUDS T- BUDS

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.

Caution!

The Music Tribe is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user authority to operate the equipment

FCC RF Radiation Exposure Statement:

- (1) This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/53/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2014/35/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S

Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.

Address: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, United Kingdom

IC Statement: CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)



Por la presente, Music Tribe declara que este producto cumple con lo indicado en la Directiva 2014/53/EU, Directiva 2014/30/EU, Directiva 2014/35/EU, Directiva 2011/65/EU enmendada por la 2015/863/EU, Directiva 2012/19/EU, Regulación 519/2012 REACH SVHC y Directiva 1907/2006/EC.

Puede encontrar el texto completo del EU DoC en la web <https://community.musictribe.com/>

Representante para la UE: Music Tribe Brands DK A/S

Dirección: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

Representante para Reino Unido: Music Tribe Brands UK Ltd.

Dirección: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, United Kingdom

IC Statement: CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)



Par la présente, Music Tribe déclare que ce produit est conforme à la Directive 2014/53/EU, à la Directive 2014/30/EU, à la Directive 2014/35/EU, à la Directive 2011/65/EU et à l'Amendement 2015/863/EU, à la Directive 2012/19/EU, à la Règlementation 519/2012 REACH SVHC et à la Directive 1907/2006/EC.

Le texte complet de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible sur <https://community.musictribe.com/>

Représentant pour l'UE : Music Tribe Brands DK A/S
Adresse : Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Danemark

Représentant pour le Royaume-Uni : Music Tribe Brands UK Ltd.
Adresse : 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL Londres EC3N 3AX, Royaume-Uni

IC Statement: CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)



Hiermit erklärt Music Tribe, dass dieses Produkt mit der Richtlinie 2014/53/EU, der Richtlinie 2014/30/EU, der Richtlinie 2014/35/EU, der Richtlinie 2011/65/EU und der Änderung 2015/863/EU, der Richtlinie 2012/19/EU, der Verordnung 519/2012 REACH SVHC und der Richtlinie 1907/2006/EG übereinstimmt.

Der vollständige Text des EU DoC ist unter <https://community.musictribe.com/> abrufbar.

EU-Vertreter: Music Tribe Brands DK A/S
Anschrift: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Dänemark

UK-Vertreter: Music Tribe Brands UK Ltd.
Anschrift: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, Vereinigtes Königreich

IC Statement: CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)



A Music Tribe declara por meio deste documento que seu produto cumpre a Diretiva 2014/53/UE, Diretiva 2014/30/UE, Diretiva 2014/35/UE, Diretiva 2011/65/UE e Emenda 2015/863/UE, Diretiva 2012/19/UE, Regulamento 519/2012 REACH SVHC e Diretiva 1907/2006/EC.

O texto integral do documento da UE está disponível em <https://community.musictribe.com/>

Representante da UE: Music Tribe Brands DK A/S

Endereço: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

Representante do Reino Unido: Music Tribe Brands UK A/S

Endereço: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, United Kingdom

IC Statement: CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)



Con la presente Music Tribe dichiara che questo prodotto è conforme alla Direttiva 2014/53/UE, alla Direttiva 2014/30/UE, alla Direttiva 2014/35/UE, alla Direttiva 2011/65/UE e all'Emendamento 2015/863/UE, alla Direttiva 2012/19/UE, al Regolamento 519/2012 REACH SVHC e alla Direttiva 1907/2006/CE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile in <https://community.musictribe.com/>

Rappresentante UE: Music Tribe Brands DK A/S

Indirizzo: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

Rappresentante UK: Music Tribe Brands UK Ltd.

Indirizzo: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, United Kingdom

IC Statement: CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)



Hierbij verklaart Music Tribe dat dit product in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU, Richtlijn 2014/30/EU, Richtlijn 2014/35/EU, Richtlijn 2011/65/EU en Amendement 2015/863/EU, Richtlijn 2012/19/EU, Verordening 519/2012 REACH SVHC en Richtlijn 1907/2006/EG.

Volledige tekst van het EU-dossier is beschikbaar op <https://community.musictribe.com/>

EU vertegenwoordiging: Music Tribe Brands DK A/S

Adres: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

VK vertegenwoordiging: Music Tribe Brands UK Ltd.

Adres: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, United Kingdom

IC Statement: CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)



Music Tribe intygar härmed att denna produkt överensstämmer med direktiv 2014/53/EU, direktiv 2014/30/EU, direktiv 2014/35/EU, direktiv 2011/65/EU och ändring 2015/863/EU, direktiv 2012/19/EU, förordning 519/2012 REACH SVHC och direktiv 1907/2006/EG.

Den fullständiga texten i EU-försäkran om överensstämmelse finns på <https://community.musictribe.com/>

EU-representant: Music Tribe Brands DK A/S

Adress: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Danmark

Representant i Storbritannien: Music Tribe Brands UK Ltd.

Adress: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, Storbritannien

IC Statement: CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)



Music Tribe niniejszym deklaruje, że ten produkt jest zgodny z Dyrektywą 2014/53/EU, Dyrektywą 2014/30/EU, Dyrektywą 2014/35/EU, Dyrektywą 2011/65/EU oraz Poprawką 2015/863/EU, Dyrektywą 2012/19/EU, Regulacją 519/2012 REACH SVHC oraz Dyrektywą 1907/2006/EC.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie
<https://community.musictribe.com/>

Przedstawiciel w UE: Music Tribe Brands DK A/S
Adres: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Dania

Przedstawiciel w Wielkiej Brytanii: Music Tribe Brands UK Ltd.
Adres: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, Zjednoczone Królestwo

IC Statement: CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)



Music Tribe は、本製品が指令 2014/53/EU、指令 2014/30/EU、指令 2014/35/EU、指令 2011/65/EU および改正 RoHS 指令 2015/863/EU、指令 2012/19/EU、規則 519/2012 REACH SVHC ならびに指令 1907/2006/EC に準拠していることをここに宣言します。

EU DoC の全文はこちらでご覧いただけます。<https://community.musictribe.com/>

EU 窓口: Music Tribe Brands DK A/S
所在地: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK 窓口: Music Tribe Brands UK Ltd.
所在地: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, United Kingdom

IC Statement: CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)



Music Tribe 特此声明, 本产品符合指令2014/53/EU, 指令 2014/30/EU, 指令2014/35/EU, 指令 2011/65/EU和修正案2015/863/EU, 指令 2012/19/EU, 条例519/2012 REACH SVHC 和指令 1907/2006/EC。

欧盟文件全文可在 <https://community.musictribe.com/> 上查阅

欧盟代表: Music Tribe Brands DK A/S

地址: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

英国代表: Music Tribe Brands UK Ltd.

地址: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, United Kingdom

IC Statement: CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

We Hear You

